

Manantiales de la Torá

*Una recolección de
pensamientos del
Rabino Elimelej
Biderman Shlit"á*

Shabuot

MANANTIALES de la TORÁ

INFORMACIÓN DE CONTACTO
Mail@manantialesdelatora.com
7184848136

Recíbelo gratis en tu E-mail semanal

¡SUSCRÍBETE HOY!

English

באר הפרשה

subscribe+subscribe@beerhaparsha.com

Ingles

Torah Wellsprings

Torah+subscribe@torahwellsprings.com

Yidish

דער פרשה קוואל

yiddish+subscribe@derparshakval.com

Español

Manantiales de la Torá

info+subscribe@manantialesdelatora.com

Francés

Au Puits de La Paracha

info+subscribe@aupuitsdelaparacha.com

Italiano

Le Sorgenti della Torah

info+subscribe@lesorgentidellatorah.com

Ruso

Колодец Торы

info+subscribe@kolodetztory.com



OFICINA EN U.S.A Majon Beer Emunah
1630 50th St, Brooklyn NY 11204
718.484.8136

OFICINA EN ERETZ ISRAEL

מכון באר האמונה
רח' דובב מישרים 4/2
עיה"ק ירושלים תובב"א
025 688 040

יו"ל ע"י מכון באר אמונה

COPYRIGHT 2025 כל הזכויות שמורות

La duplicación de este folleto en cualquier tipo de formato para la venta o marketing, sin el permiso escrito de Majon Beer Emunah, es en contra de la Halajá y la ley.

En el dos de Sivan, en el Yom Hameyujas, Hashem le dijo a la nación (Shemot 19:4), ואשא

אתם על כנפי נשרים ואביא אתכם עלי, *Os llevé sobre alas de águila y os traje a Mí*².

2. El Pasuk dice (Shir Hashirim 3,11) בעטרה שעטרה לו אמו ביום חתונתו וביום שמחת לבו, con la corona que su madre lo coronó en el día de su boda y en el día de la alegría de su corazón.

Jazal nos dicen que *יום חתונתו*, *el día de su boda*, se refiere a Matan Torá y por lo tanto, también se llama *יום שמחת לבו* - *el día de la alegría de su corazón*.

Acerca de este Pasuk, el Midrash dice:

Rabi Shimon bar Yojai preguntó a R' Elazar B'Rabi Yosi, ¿acaso has escuchado de tu papá el significado de las palabras *בעטרה שעטרה לו אמו*, *con la corona que su madre lo coronó*?

¡Sí, escuché!

¿Qué escuchaste?

Le dijo, esto puede ser comparado a un rey que tenía una hija única en el cual la amaba mucho. En un principio la llamaba, *בתי*, *mi hija*. Más adelante la comenzó a llamar *אחותי*, *mi hermana*. Su amor siguió aumentando hasta que la comenzó a llamar *אמי*, *mi madre*. De manera similar, Hakadosh Baruj Hu ama al pueblo judío, los llamó *בתי*, *mi hija*. Luego, *אחותי*, *mi hermana*. El amor siguió aumentando hasta que nos llamó *אמי*, *mi madre*.

Rabi Shimon bar Yojai se levantó y lo besó en la frente. Dijo, si vine solamente para escuchar esta explicación de tu boca, es suficiente.

El Midrash se refiere a tres tipos de relaciones que el pueblo judío tiene con Hashem. El Kli Yakar dice, cuando Hashem nos llamó 'mi madre', esto significa que podemos anular los decretos divinos de la misma manera que una madre puede decirle al hijo lo que hacer.

El Kli Yakar añade que hay tres tipos de relaciones aludidas en el Pasuk (Shmot 19,4) *ואשא אתכם על כנפי נשרים* *Os llevé sobre alas de águila y os traje a Mí ... y vosotros seréis un reinado de sacerdotes y un pueblo santo*.

El primer nivel es *ואשא אתכם על כנפי נשרים*, *Os llevé sobre alas de águila*. Rashi explica, un águila carga a su hijo sobre sus alas para protegerlo de las flechas disparadas desde abajo. El águila dice, mejor que las flechas penetren en mí, a que penetren en mis hijos. Este nivel de cercanía con Boré Olám se llama *בתי*, *hija*, porque Hashem se preocupa por nosotros como un padre que se ocupa de sus hijos.

ואביא אתכם אלי, *y los traje hacia Mí*. Esto significa que Hashem elevó al pueblo judío a su nivel hasta que *Kaveyajol*, eran equivalentes a Boré Olám, el nivel de *אחותי*, como dos hermanas iguales.

El Pasuk concluye *ואתם תהיו לי מומלכת כהנים וגוי קדוש*, *y vosotros seréis un reinado de sacerdotes y un pueblo santo*. Esto significa, *Kaveyajol*, el pueblo judío reina sobre Hashem. El nivel de *אמי*, *madre*. Tal como dice el Pasuk (Shmuel B 23,3) *וצדיק מושל ביראת אלוקים*, *el Tzadik gobierna sobre Hashem* y Jazal dijeron, Hashem decreta y un Tzadik puede anular aquellos decretos. Primordialmente, este nivel alto de cercanía ocurre en Shabuot, tal como el Pasuk dice *בעטרה שעטרה לו אמו ביום חתונתו וביום שמחת לבו*, con la corona que su madre lo coronó en el día de su boda y en el día de la alegría de su corazón.

Entonces, podemos estar seguros que tenemos el poder de la Tefilá en Shabuot. Es el día en el cual Hashem nos considera como si *Kaveyajol*, somos Su madre y cumple con nuestros pedidos.

Te llevé en alas de águila es similar a un padre que lleva a su bebé. Entonces Hakadosh Baruj Hu los eleva a un nivel superior y los llama *אחותי*, *hermana mía*. Esto significa que son iguales a Boré Olám. [Sobre este nivel, Jazal dice que] Hakadosh Baruj Hu nos exige respetar y temer a los Tzadikim de forma similar al grado en que debemos respetar y temer a Boré Olám. Cuando llegamos a esta etapa, los Tzadikim se convierten en socios de Hashem. Así fue en tiempos de Ytzjak Avinu, porque Hashem le dijo *estaré contigo*. Esto significa igual a ti. Esto se debe a que los méritos de Ytzjak se sumaron a los de Abraham [y al combinar ambos méritos, alcanzan un nivel superior]. Por eso Hashem no le dijo a

Explicaremos estas palabras con un Mashal:

Un águila que estaba caminando al lado de la orilla del mar, buscando gusanos y comida para comer. Alguien vio al águila y lo llamó, ¡Águila! ¡Águila! ¿Por qué te arrastras sobre la orilla? Tienes alas, ¡levanta tus alas y vuela! El águila trató elevarse y se elevó.

El *Nimshal* es, cuando el pueblo judío se encontraba en Egipto no estaban conscientes de su grandeza heredada. Pero cuando Boré Olám los salvó de Mitzrayim, descubrieron que Hashem los ama y les realiza milagros. Entendieron que son más especiales de lo que pensaban. Su grandeza fue manifestada aún más en *Matan Torá*, cuando Boré Olám dijo והייתם לי סגולה מכל העמים... ואתם תהיו לי ממלכת כהנים וגוי קדוש, *ustedes serán para Mí un tesoro entre las naciones... Serán un reinado de sacerdotes y una nación santa*. Boré Olám les dijo que pueden elevarse como las águilas, tal como está escrito ואשה אתכם על כנפי נשרים, *los elevé sobre alas de águilas*. Él nos mostró que poseemos el potencial más grande y si moveremos nuestras alas nos podemos elevar. El cielo es el límite; podemos adquirir niveles espirituales muy altos. No debemos dejarnos engañar por el Yetzer Hará, que causa a la gente pecar y luego las convence que siendo que pecaron son gente baja y ordinaria. Deben reconocer su grandeza, son especiales a los ojos de Boré Olám sin tomar en cuenta sus acciones.

El Minhag en Shabuot consiste en colocar árboles y plantas que no dan fruto (אילני סרק) en el Bet Hakneset. El Jatam Sofer zt"l (Drashot, Meguilat Rut, ד"ה ויהי) explica que los árboles sin fruto representan a los Yehudim que no tienen Torá ni Mitzvot. Colocamos estos árboles en el Bet Hamidrash para que sepan que también pueden recibir la Torá.

Acerca de Matan Torá, Rashi (Shemot 19:6) escribe לא פחות ולא יותר, *Ni más ni menos*³. El Jatam Sofer dice que לא יותר significa que nadie es más grande que quien estudia la Torá. Hay Neviim dentro del pueblo judío y Malajim en el cielo, pero nadie es más grande que quien estudia la Torá. לא פחות significa que nadie es demasiado pequeño para recibir la Torá.

El Jatam Sofer (Drashot, Shabuot 5562) escribe: La Torá no fue entregada a individuos, sino a toda la nación judía para que todos tengan una porción en la Torá. Por lo tanto, todos los Yehudim pueden estar igualmente alegres en Shabuot. La Torá fue entregada cuando salimos de la esclavitud de Egipto. En ese entonces no éramos dignos de recibir la Torá. Esto nos indicó que no hay barreras y que no debemos perder la esperanza de recibir nuestra porción en la Torá. Incluso si uno está en un nivel muy bajo, es igual al más grande.

El Bet Aarón (Rosh Jodesh Siván) enseña esta misma lección con las palabras (Shemot 19:17) וייתצבו בתחתית ההר, *Se pararon al pie de la montaña*.

Abraham ואהיה אִמְךָ *Yo estaré contigo*, como le dijo a Ytzjak.

"Este es el significado de ואביא אתכם אלי, *Os he traído a Mí*, que es similar a ואהיה עִמְךָ, *Estaré contigo*.

"Entonces, cuando Yaakob Avinu llegó, adquirió los tres méritos [los suyos, los de su padre Ytzjak y los de su abuelo Avraham], y Hashem lo elevó a un nivel aún más alto para llamarlo, madre, como una madre que gobierna a sus hijos. Como Jazal (*Moed Katán*16:): Dinos [que Hashem decreta y un Tzadik anula el decreto]. Por lo tanto, a Yaakob, Hashem le dijo (Bereshit 32:29): Tienes poder de mando ante Hashem... [lo que indica que Yaakob gobierna *keviyachol* sobre Hashem]... Esto está implícito en las palabras ואתם תהיו לי ממלכת, lo que significa que seréis como reyes *Yo, Sobre Mí, Hashem. Yo decreto, y un Tzadik anula. Klal Israel también merece esto porque son Bene Israel [descendientes de Yaakob Avinu]*.

3. Literalmente, esto significa que Moshé tuvo que repetir con precisión lo que Hashem le ordenó decirle a la nación judía sobre los preparativos para el matan Torá. לא פחות ולא יותר, *ni menos ni más*. No debía añadir ni quitar nada.

Explica que esto se refiere a personas de un nivel muy bajo. Escribe: *Todos pueden recibir la Torá, sin importar quiénes sean, incluso si están en el nivel espiritual más bajo.*

Algunas personas desean proclamar la santidad con todo su corazón y alma, pero en el fondo saben que no son del todo sinceras. Una parte desea recibir la Torá, pero otra no quiere aceptar el yugo ni las restricciones de la Torá. Sin embargo, incluso esa aceptación de la Torá es un logro maravilloso.

La Tosefta (Bava Kama 7:3) dice que incluso la generación que recibió la Torá en Har Sinai y proclamó *נעשה ונשמע*, sus corazones no estaban completamente preparados para recibir la Torá. Sin embargo, Hashem aceptó su proclamación de *נעשה ונשמע*, y por ello, Hashem otorga tanta bondad a los Yehudim⁴. Por lo tanto, para cada Yehudí, sin importar en qué nivel espiritual que se encuentre, Matan Torá es para él⁵.

Aseret Hadibrot anual

El Shevet Musar menciona que es lo que debemos tener en mente cuando escuchamos la lectura de la Torá en el Bet Hakneset. Se está refiriendo al Kriyat Hatorá de todo el año, no solamente cuando la escuchamos en Shabuot. Éste escribe: imagínate que la Bima es Har Sinai. Hakadosh Baruj Hu y los Malajim están presentes y Moshé Rabenu es el Bal Koré. Todo el pueblo está parado

alrededor de Har Sinai, para escuchar a la Torá de su boca⁶.

Ciertamente, debemos tener este pensamiento en mente cuando leemos los Aseret Hadibrot en Shabuot (o cuando leemos el Aseret Hadibrot en las Parshás Itro y Vaetjanan).

El Midrash dice, Hashem dijo al pueblo judío, ¡Hijos míos! Lean esta Parshá [de Matan Torá] y la consideraré como si estuvieron parados delante de mí en Har Sinai recibiendo la Torá. Derivamos que cuando leemos es considerado como si los escuchamos en Har Sinai. Otra vez estamos experimentando Matan Torá.

El Dibre Yejezkel de Shinov zt"l dijo que en Shabat Parshá Itró, cuando su padre, el Dibre Jaim de Tzanz zt"l, leía los Aseret Hadibrot, sintió como si estaba en Har Sinai escuchando los Aseret Hadibrot de Hashem. Escuchó el Shofar y los truenos, vio los relámpagos y experimentó todo lo demás que sucedía durante Matan Torá. Dijo que esperaba experimentar lo mismo en Shabuot, pero ese día no lo experimentó.

R' Levy Itzjak de Berdichev solía transpirar mucho cuando sacaba en Shabuot el Sefer Torá del Arón Hakodesh. La gente sabía que debían envolver el Sefer Torá para que no se arruine del sudor. Una vez, antes de entrar al Bet Hakneset dijo, ¡me voy a encontrar con Boré Olám!

Durante el viernes de noche de Parshat Itró, R' Levy Itzjak de Berdichev zt"l dijo

4. El Midrash (Tanjuma Emor 11) afirma: "Todas las cosas maravillosas y dulces que Hakadosh Baruj Hu hará por Israel se deben a un solo grito, cuando dijeron (Shemot 24:7) *נעשה ונשמע*."

5. Un maestro tomó un billete de cien dólares, lo pisoteó, lo desmenuzó y lo enterró en el barro. Luego preguntó a sus alumnos: "¿Quién lo quiere?". Todos levantaron las manos. Todos lo querían porque, incluso en el barro y pisoteado, seguía valiendo cien dólares. El maestro les explicó que lo mismo ocurre con la Neshamá de cada Yehudí. Haga lo que haga una persona, sigue siendo un alma judía preciosa, santa y adorada a Boré Olám.

6. El Mishná Berurá (146:19) escribe: Según la Halajá, está permitido sentarse, pero el Maharam dijo que es apropiado estar de pie, porque al escuchar la lectura de la Torá, uno debe imaginar que la está escuchando desde Har Sinai, y en Har Sinai todo el pueblo judío se puso de pie. [Estar de pie le ayudará a visualizarse recibiendo la Torá]. Sin embargo, si alguien es débil y le resulta difícil ponerse de pie, y al estar de pie no tendrá el Yishub Hada'at para concentrarse en la Kria, debe sentarse.

durante su *Tish*, mañana cuando los Aseret Hadibrot serán leídos, la gente con orejas santas escuchará a Boré Olám decir los Aseret Hadibrot⁷.

El Rebe de Satmer explicó, נעשה ונשמע lo podemos explicar, si la persona se prepara con נעשה, buenas acciones, tendrá el merito de נשמע, escuchar como Boré Olám dice אנכי ה' אלוהיך acciones, tendrá el mérito de נשמע, escuchar cómo Bore Olám dice ⁸ אנכי ה' אלוהיך.

Jidushe Torá

R' Boruj de Mezhibuzh zt"l dijo que le teme más a Shabuot que a Rosh Hashaná. En Rosh Hashaná, el juicio se centra en los asuntos materiales. Por lo tanto, si será una flauta de pan más o una menos no hay mucha diferencia. Pero en Shabuot, el juicio se centra en la Torá y en los asuntos

espirituales en cuánta Torá se recibirá ese año. Por lo tanto, le teme más a Shabuot.

Hay tres Matan Torá. Uno ocurrió en Har Sinai, otro ocurre cada Shabuot y el tercer Matan Torá ocurre diariamente. Concluimos Birkat Hatorá diciendo נותן התורה, *el que da la Torá* (en presente). El Taz explica (O. J. 47:5), “parecería que los Jajamim establecieron concluir esta Beraja con las palabras נותן התורה, el que da la Torá (termino presente), implicando que Boré Olám nos está dando la Torá *ahora* también. ¿Por qué no decimo נותן התורה, “el que nos dio la Torá (termino pasado)? Esto implica que Boré Olám nos está dando la Torá cada día. Ya que cuando estudiamos Torá, Boré Olám nos otorga la habilidad de entender explicaciones nuevas”.

En la obra Derej Hamelej, el Rebe de Piaseczna zt"l explica, hemos recibido la

7. Cuando el Avodat Israel escuchó esto añadió, aquel que no tiene dichas orejas, que limpie sus orejas bien y él también podrá escucharlos.

8. Hay veintiséis Pesukim desde el comienzo de la lectura de la Torá בחודש השלישי (Shemot 19:1) hasta los Aseret Hadibrot. Los Aseret Hadibrot contiene trece Pesukim. (La Guematriya de 26 y 13 alude a הוי"ה אחד). Debemos señalar que hay el doble de Pesukim acerca de la preparación para Matan Torá que sobre el Matan Torá mismo. Esto sugiere lo que dicen los Jasidim: La preparación para una Mitzvá es más importante que la Mitzvá misma.

La Torá establece la importancia de prepararse para Matan Torá (Shemot 19:11) והיו נכונים ליום שלישי, *prepárate para el tercer día*. La Torá instruye a la nación a prepararse para matan Torá.

Podemos agregar que el Nekudos de והיו נכונים (con un Kametz debajo de la ה) implica que ya estaban preparados. (De lo contrario, diría והיו נכונים, con un Segol debajo de la ה, que significaría “estén preparados”). El Pasuk insinúa que si hacen su parte para prepararse, Hashem promete, והיו נכונים, estarán preparados.

En un pueblo existía la costumbre de que un Jatan tuviera dos copas de plata llenas de monedas de oro. Esto era un buen augurio, señal de que la nueva pareja tendría prosperidad en su vida matrimonial. Si el jasan era pobre y no tenía dos copas de plata ni monedas de oro, pedía prestado a otros para la noche de la Jatuna y lo devolvía después.

Una vez, un Jatan no tenía dos copas con monedas. Fue a ver a un hombre rico (que sabía que era tacaño) y le dijo: Tengo una copa de plata con monedas de oro y necesito la otra. Así que solo pido una sola copa de plata lleno de monedas de oro. El hombre rico respondió: Es solo para un buen augurio. Así que te recomiendo que pongas un espejo junto a tu copa, y parecerá que tienes dos copas con monedas.

El Jatan respondió: Cuando te dije que tengo una copa con monedas de oro, quise decir que tengo un espejo. Me falta la otra copa. El Nimshal es para Shabuot. Se llama Shabuot, semanas, porque el yom tov es como un espejo que muestra todo lo que preparamos durante las semanas de Sefirat Haomer.

El Arugat Habosem nos reconforta y dice que incluso si comenzamos a prepararnos el mismo Shabuot, también es suficiente. Pero si uno lo hace de manera ideal, se prepara para Shabuot durante las semanas de Sefirat Haomer, y entonces Shabuot reflejará toda la Kedushá que había preparado.

Torá en Har Sinai y cada año, Jidushe torá que podemos descubrir en este año particular. Sin embargo, durante Shabuot cada Yehudí recibe una profecía aún no definida. Durante el año cuando estudia Torá, puede extraer los Jidushe Torá que ha recibido en Shabuot. Ahí es que descubre lo que ha recibido en Shabuot.

El Sefat Emet escribe: "la Torá es llamada עץ חיים, un árbol de vida. De la misma manera que los árboles dan frutos cada año, así también la Torá produce nuevos frutos cada año. En Shabuot, cuando Hashem nos da la Torá, Bene Israel recibe su porción de Jidushe Torá que renovarán durante el año. Cada uno lo trae al mundo en el momento y lugar adecuado.

Jazal dijeron, 'los frutos de los árboles son juzgados en Shabuot'. El Sefat Emet explica, esto significa que se determina los *Jidushim* que percibirán durante el año. También esta es la razón que Shabuot se llama חג הביכורים, 'la festividad de las frutas nuevas'. Las frutas nuevas son los *Jidushim* que vienen de Shabuot.

El Sefat Emet concluye, ויום זה שורש התורה של, כל השנה, *este día es la raíz de la Torá para todo el año.*

Ya comentamos que cada año, en Shabuot, Hashem nos entrega la Torá una vez más. Un Matan Torá tuvo lugar en Har Sinai, y un segundo tipo de Matan Torá ocurre cada Shabuot. También hay un tercer tipo de matan Torá, que ocurre a diario. En birjas haTorá, decimos נותן התורה, "Hashem, Quien da la Torá". Está escrito en presente porque Hashem nos da la Torá todos los días. El Taz (Oraj Jaim 47:5) dice que esto se debe a que Hashem nos da la Torá diariamente, según

la cantidad de Torá que recibimos ese año en Shabuot⁹.

El propósito de Matan Torá - Emuná

El Noam Elimelej explica que los Aseret Hadibrot comienzan con las palabras וידבר אלקים את כל הדברים האלה לאמר אנכי ה' אלוקיך, *y Hashem habló las siguientes palabras diciendo, Yo soy tu D-s. Hashem dijo que el propósito de los Aseret Hadibrot y el de todas las Mitzvot de la Torá es לאמר, para que los Yehudim puedan decir ה' אלוקיך y confiar en Hashem. Porque ésta es la segulá de las 613 Mitzvot ; traen Emuná a nuestros corazones.*

En las plegarias de Musaf de Rosh Hashaná decimos ובתורתך כתוב לאמור שמע ישראל ה', en tu Torá está escrito Shema Israel... R' Yejezkel de Kozmir zt"l dijo que podemos traducir estas palabras de la manera siguiente ובתורתך כתוב, todo lo que está escrito en la Torá, el propósito es לאמר, para que los Yehudim puedan decir שמע ישראל... Hashem es único.

En una nota similar, La respuesta es, Emuná. Tal como el Gaon de Vilna zt"l escribe עיקר נתינת התורה לישראל הוא בכדי שישמו ביטחונם בה', *la razón principal por la cual la Torá fue entregada al pueblo judío es para que pongan su confianza en Boré Olám.*

Los Aseret Adibrot comienzan con las palabras וידבר אלקים את כל הדברים האלה לאמר, אנכי ה' אלוקיך, Boré Olám habló todas estas palabras diciendo, Yo soy tu D-s. R' Elimelej de Lizhenk zy"á explicó que debemos traducir el Pasuk de la siguiente manera, "Hashem enseñó todas las palabras de la Torá con todas las Mitzvot para que el Yehudí pueda confiar en Boré Olám y proclamar אנכי ה'

9. El Pasuk dice (Shemot 19:19) ויהי קול השפור הולך וחזק מאד, *El sonido del shofar era poderoso.* El Ohr Hameir zt"l enseña que חזק también puede significar contiene (ver Eiruvim 14 - ים שעשה שלמה היה מחזיק מאה וחמישים מקוה טהרה -). Esto implica que las Kabbalat Hatorá contienen y contienen todos los chidushei Torá que serán revelados durante el año.

El Sefat Emet dice que Shabuot se llama יום הביכורים, el Yom Tob de las primeras frutas. las primeras frutas representa a la nueva Torá que se nos entrega en ese día.

אלוקיך"; pues la Torá y las Mitzvot ponen en nosotros la Emuná.

Siendo que la Emuná es la base de la Torá, durante Matán Torá, Hashem mostró al mundo que Él es el único en toda la creación. Tal como Rashi escribe, 'cuando Hashem entregó la Torá al Bene Israel, Él abrió los siete Cielos y de la misma manera que mostró las esferas superiores así también abrió los mundos inferiores y pudieron ver que hay solamente un solo Hashem. Tal como está escrito אתה הורתה לדעת כי ה' הוא האלוקים אין עוד מלבדו, *A ti (Am Israel) fue demostrado para que tu sepas que Hashem es el Todopoderoso y no existe nada fuera de Él.* Boré Olám mostró esto en Har Sinai, pues Emuná en Boré Olám es la esencia de toda la Torá.

El Deguel Majané Efraim escribe, lo más importante es la Emuná. El Bal Shem Tob solía enfatizar en la importancia de Emuná. Emuná es la base de Avodat Hashem y la base de la Torá. Tal como el rey David dijo כל מצותיך אמונה, *todos Tus preceptos son Emuná.*

Además de creer en que Hashem creó el mundo, Emuná también significa que Él lo dirige con Hashgajá Pratit, providencia Divina.

El Rambán (al final de la Parshá Bo) también nos dice que la emuná es el fundamento de la Torá. Escribe: Si uno no cree que todo lo que nos sucede es milagroso... no tiene una porción en la Torá.

Los comentaristas preguntan, Por qué los Aseret Hadibrot comienzan con אנוכי ה' אלוקיך, *Yo soy tu D-s que te He salvado de la tierra de Egipto;* ¿y en su lugar no dice אשר בראתי שמים וארץ, *que yo creé el cielo y la tierra?*

Según la opinión del Rosh la respuesta es que la creación nos enseña que Hashem creó el mundo, pero Yetzyiat Mitzrayim nos

enseña que él no lo abandonó al terminar de crearlo. Los Aseret Adibrot declaran que Hashem todavía dirige el mundo con Hashgajá Pratit.

El Rosh escribe (Orjot Jaim 1, 26), "debes confiar en Boré Olám con todo tu corazón y confiar en Su Hashgajá Pratit... creer que Hashem ve todo lo que ocurre en el mundo, Él ve todos los caminos del ser humano, y revisa su corazón y pensamiento. Aquel que no confía en Yetzyiat Mitzrayim tampoco confía en אנוכי ה' אלוקיך y esta es la base de toda la Torá".

Jesed

Hemos mencionado anteriormente que el mensaje principal de la Matán Torá es la Emuná. Otro mensaje principal de Matan Torá es hacer Jesed.

La Guemará (Sotah14.) dice, La Torá comienza con *Guemilut Jasadim* y concluye con *Guemilut Jasadim*. Comienza con *Guemilut Jasadim*, tal como dice el Pasuk (Bereshit3:21) ויעש ה' לאדם ולאשתו כתנות עור וילבישם *Hashem hizo para Adam y su esposa vestimentas de piel y los vistió, y la Torá concluye con Guemilut Jasadim* (Debarim34:6) Dios mío, "[Hashem] enterró a [Moisés]..." El Gaón de Vilna zt"l escribe que esto nos enseña que el punto focal de la Torá es *Gumilut jasadim*.¹⁰

El Midrash (Rut Raba 2:14) dice: Megilat Rus no discute *halajot* de איסור והיתר. Entonces, ¿por qué se escribió? Se escribió para enseñarnos la recompensa de quienes hacen Jesed.

Esta también puede ser una de las razones por las que leemos Rus en Shabuot; el mensaje de la Torá es *Gumilut Jasadim*.

Los primeros cinco Aseret Hadibrot son Mitzvot בין אדם למקום, Las obligaciones entre la persona y Hashem. Las cinco restantes son

10. Cuando uno toma un nuevo Sefer y quiere saber de qué trata, lee la primera y la última página y comprende su esencia. L'havdil, la Torá comienza y termina con *Guemilut jasadim*, lo que indica que hacer Jesed es el mensaje principal de la Torá.

בין אדם לחבירו, las Mitzvot y obligaciones entre una persona con sus semejantes.

Hay muchas menos palabras en las segundas tablas. Para mantener la simetría entre ambos Lujot, el Mabit señala, las palabras en la segunda tabla estaban escritas con letras más grandes que las letras de la primera tabla. Ahora, ambas Lujot estaban cubiertos con la misma cantidad de escritura.

Las letras grandes llaman la atención. Es como si gritaran. Las Mitzvot entre una persona y sus semejantes llama mucho más la atención que las Mitzvot *entre la persona y el Creador*, lo que indica que nuestras obligaciones hacia nuestros semejantes son incluso más críticas que nuestras obligaciones hacia Boré Olám.

El Rosh (Pea 1:1) escribe: הקב"ה חפץ יותר במצוות שיעשה בהם גם רצון הבריות מבמצוות שבין אדם לקונו, *Hakadosh Baruj Hu desea más las Mitzvot de ayudar al prójimo que las Mitzvot que son únicamente para Boré Olám.*¹¹

Aconteció un año antes de Shabuot, el Tiferet Shlomo zt"l de Radomsk fue a lo de R' Yejezkel de Kozhmir zt"l. El Rebe de Kozhmir le preguntó ¿para qué viniste aquí para Shabuot? Tienes tus propios Jasidim y desean que estés con ellos.

El Tiferet Shlomo respondió, aunque él ya es un Rebe famoso y posee sus propios seguidores, él llogó a Kozhmir como un Jasid, ya que el también necesita un Rebe. Él también necesita crecer en *Avodat Hashem*. ¿si siempre estará dirigiendo su congregación cuando podrá crecer?

R' Yejezkel de Kozhmir explicó que su rol como líder es ayudar a los demás, incluso a costa de su crecimiento espiritual. Lo demostró con la siguiente fuente (Shemot 19:14) וירד משה מן ההר על העם מלמד שלא היה, *Moshé descendió de la montaña al pueblo*, y Rashi escribe, משה פונה לעסקיו אלא מן ההר אל העם, *esto nos enseña que Moshé no se ocupó de sus propios negocios. Pasó derecho del monte a la nación.*

¿Qué negocio tenía Moshe? ¡No era un hombre de negocios! La respuesta es que el versículo se refiere a la búsqueda de crecimiento espiritual de Moshe. Moshe también quería prepararse para Matan Torá. Quería tiempo en soledad para santificarse y prepararse para este momento sagrado. Sin embargo, Moshe dejó de lado sus propias necesidades y se centró en ayudar a Klal Yisrael. Todo líder de Bene Israel debe hacer lo mismo. Debe ser dedicado a su comunidad, incluso a costa de su crecimiento.

Cuando la Torá habla acerca de Shabuot, enfatiza que debemos asegurarnos que los pobres tengan suficiente comida para Yom Tob. Tal como está escrito ועשית חג השבועות לה' אלוקיך... ושמחת... אתה ובנך ובתך והלוי... והגר והיתום והאלמנה אשר בקרבך, *y harás la festividad de Shabuot para Boré Olám tu D-s... y te alegrarás... tu y tu hijo y tu hija y el Levy... y el huérfano y la viuda que están con tigo.*

El Pele Yoetz escribe: durante Yom Tob debemos alegrar a los indigentes. Por lo tanto, antes de Yom Tob, debemos dar Tzedaká, cada uno según sus habilidades. El Zohar dice, durante Yom Tob Hashem visita la casa de los pobres, si no tienen suficiente comida, Boré Olám llora por ellos.

¹¹. Jazal nos enseña שכר מצוה בהאי עלמא ליכא, no recibimos recompensa por las Mitzvot en este mundo. Jesed es una excepción. Recibimos recompensa en este mundo, como dice la Mishná que decimos cada mañana אלו דברים שאדם אוכל פירותיהן בעולם הזה והקרן קיימת לעולם הבא - *estas son las cosas que la persona come de sus frutos en este mundo y el capital en el mundo venidero* y la Mishná menciona varios ejemplos de Jesed.

¿Por qué en este mundo somos recompensados por hacer Jesed?

El Rosh explica, porque Hakadosh Baruj Hu desea mucho más las Mitzvot de ayudar al prójimo, más que las Mitzvot que son entre la persona y el Creador.

Tal como el Zohar escribe: si la persona se alegra solo y no da nada a los pobres, será castigado. Por lo tanto, no te olvides de dar Tzedaká a los pobres antes de cada Yom Tob y debes dar según la cantidad que Hashem te dio. No estés satisfecho al dar un poco, en vez da Tzedaká según tu fortuna. Luego de ayudar a los pobres puedes alegrarte, y nada malo te ocurrirá y habrá paz en tu hogar.

Rabenu B'Jaya escribe: esta obligación es aplicable a todas las festividades. La Torá nos dice esta obligación cuando habla acerca de Shabuot, debido a que él es un día solo, mientras que Pesaj y Sukot son por siete días. Quizás el Yehudí pensará que no es tan importante ayudar a los pobres como el resto del otros Yamim Tobim. Por lo tanto, el Pasuk enfatiza que no debemos ser leves. Estamos obligados a dar Tzedaká para Shabuot de la misma manera que estamos obligados dar Tzedaká en los otros Yamim Tobim.

Una razón de esta importancia es que el mensaje de la Torá es Jesed, ayudar al prójimo. Por lo tanto, cuando aceptes la Torá en Shabuot, hazlo con el deseo y la intención de ayudar a tu prójimo.

Todo es para el bien

Cuando Naomi regresó a Bet Jejem después de vivir en Moab por varios años. Las mujeres de Moab quedaron conmocionadas al verla tan angustiada y abatida. Naomi les dijo, no me llamen Naomi (agradable), sino llámenme Mará (amarga), dado que Hashem me hizo la vida amarga. Esto se debe porque su esposo y dos hijos habían fallecido.

El Jatam Sofer explica las palabras de Naomi.

Naomi asumía de que cuando regresará a Bet Lejem, el Boaz próspero y rico... el sobrino de su esposo... la ayudaría... sin embargo, no es la forma de mujeres Tzenuot (recatadas) encontrarse con hombres. Es más, no encontramos que Naomi se encontró o habló con Boaz. El plan de Naomi era ir a hablar con la esposa de Boaz y recibir ayuda a través de ella. Sin embargo, llegó a Bet Lejem exactamente cuando el entierro de la esposa de Boaz estaba ocurriendo. A la postre esto fue para el beneficio de Naomi, pues Rut tomo el lugar en ser la esposa de Boaz y ella dio a luz a un hijo al que Naomi crio como el suyo. Era el Plan de Hashem para el bien. Pero en ese momento, Naomi no sabía esto. Pensó que era algo malo, ya que había perdido su contacto. Por lo tanto dijo, כי המר לי שד"י מאד, pues Hashem me amargó mucho.

Las primeras letras de las palabras כי המר שלמה לי formen la palabra שלמה. Y tal como es sabido de que la época del reinado de Shlomo Hamelej fue la época más próspera para Klal Israel. Esto significa, aunque Naomi percibió que su situación era amarga, todo era para su propio beneficio, preparando el camino para el reinado de David Hamelej y Shlomo.

Así es siempre. Pensamos que algo es negativo, pero resulta ser positivo¹².

Los hijos de Aarón, Elazar e Itamar eran más grandes que los ancianos del Sanhedrin. La prueba es que la Guemara dice que Moshé solía enseñar Torá a Aarón, luego a Elazar e Itamar y después a los setenta ancianos del

12. Jazal dijeron אמונה זה סדר זרעים, la Emuná alude al tratado de Zerayim (que habla acerca de las Halajot relacionadas con la agricultura, como las Halajot de Terumá y Maser). ¿Por qué Zerayim alude a la Emuná? ¿Cuál es la conexión entre la Emuná y la agricultura?

Quizás podemos explicar, la agricultura nos hace recordar que cuando todo parece estar perdido, cosas buenas brotarán de esto. al plantar semilla en la tierra, ellas se pudren y parece como si nada brotará de aquí. Pero estas semillas brotarán, y pronto el campo se llenará con cultivos. De manera similar, debemos confiar que incluso cuando atravesamos momentos difíciles, algo extraordinario brotará de aquí.

Sanhedrin. El hecho que Elazar e Itamar aprendieron Torá de Moshé antes que los ancianos, demuestra que ellos estaban en un nivel superior.

Aún más, la Guemará explica que el estudio de Torá requiere repaso y Elazar e Itamar solían repetir al Sanhedrin lo que recién habían escuchado de Moshé Rabenu. Deducimos, por el hecho que Elazar e Itamar enseñaban Torá al Sanhedrin, ellos eran más grandes que los ancianos.

Sin embargo, durante Matán Torá, los ancianos del Sanhedrin podían estar parrados en la montaña misma mientras que Elazar e Itamar debían parrarse a una distancia. Tal como el Pasuk dice ואל משה אמר עלה אל ה' אתה y a Moshé le dijo, *asciende a Boré Olám, tú y Aarón, Nadav y Avihu y los setenta ancianos de Israel.*

Nadav y Avihu eran los hijos mayores de Aarón. Estaban permitidos ascender al Har Siani. Moshé, Aarón y los setenta ancianos también podían estar en la montaña, pero no Elazar e Itamar. ¿si el Sanhedrin podían estar en la montaña por que Elazar e Itamar que eran más grandes que ellos no podían estar en la montaña?

En retro aspecto la razón se entiende.

El Tur, en su comentario sobre el Jumash enseña que Nadav, Avihu y los setenta ancianos fueron castigados por no tener el Yirat Shamayim apropiado cuando estaban parrados sobre Har Sinai. Tal como el Midrash enseña, actuaron con liviandad cuando subieron a Har Sinai y vieron la Shejiná. Tal como el Pasuk dice ויהו את האלוקים y vieron a D-s y comieron y bebieron. Esto se asemeja a un esclavo que come su almuerzo mientras que sirve a su amo. No es algo respetuoso y es por esto por lo que merecían ser castigados. Pero Hashem no quería castigarlos en el día de Matán Torá, un día especial para Boré Olám. Por lo tanto, el Pasuk dice ואל אצילי בני ישראל לא שלח ידו y a los príncipes de Bené Israel no extendió su mano. Esto significa que Boré Olám no los castigo de inmediato y postergó su castigo para otro

día. Nadav y Avihu fueron castigados cuando entraron en el Ohel Moed con Ketoret y un fuego los quemó. Los setenta ancianos fueron castigados cuando desearon carne. Tal como está escrito והאספסוף אשר בקרבו התאוו והאספסוף – los agregados al pueblo Judío anhelaron saciar sus deseos. ¿Quiénes eran los incorporados והאספסוף? Ellos eran los setenta ancianos del Sanhedrin que acerca de ellos el Pasuk dice que fueron consumidos por un fuego Divino.

Entonces, en retro aspecto, Elazar e Itamar entendieron que fue para su beneficio el hecho que se les prohibió ascender la montaña. Si Elazar e Itamar hubieran subido la montaña a observar la Shejiná sin el respeto apropiado, ellos también hubiesen muerto y Aarón se quedaría sin hijos.

Que esto nos sirva de lección: cuando algo parece negativo, no lo es. La situación está dirigida por la Hashgajá Pratit de Hashem y es lo mejor para ti.

Tres veces al año estamos obligados a ir al Bet Hamikdash. Durante las tres festividades, Pesaj, Shabuot y Sukot y debemos traer Korbanot, no podemos venir con manos vacías. Esta Mitzvá se llama עליה לרגל, *subir al Bet Hamikdash para las festividades.*

Jazal dijeron, solamente aquellos que poseen campos están obligados a ir al Bet Hamikdash para las festividades. Aquel que no tiene un campo no está obligado a ir al Bet Hamikdash o ser עולה רגל.

¿Cuál es la lógica detrás de esta obligación?

El Jidushé Harim explica, cuando alguien es dueño de un campo y la cosecha es su fuente de ingresos, puede pensar que gana la Parnasá solo. Puede pensar que no necesita a Boré Olám que le de Parnasá. La Torá lo obliga a que valla al Bet Hamikdash tres veces al año para fortalecer su Emuná y que reconozca que la Parnasá y éxito viene de Hashem.

Aquellos que no son dueños de campos siempre se dirigen a Boré Olám para su sustento. Sus vidas son un recordatorio

constante que no se la pueden arreglar sin Boré Olám. Es por esto de que Jazal dijeron, 'aquel que no es dueño de un campo no está obligado a ser עולה רגל'. No necesita un recordatorio.

La alegría de Matan Torá

Jazal dijeron, 'todas las autoridades están de acuerdo que uno debe alegrarse en Shabuot, ya que en este día la Torá fue entregada al pueblo judío'.

Rashi explica, esto significa que debe estar alegre con comidas y bebidas para mostrar que está feliz con la Torá que fue entregada en este día.

La Guemará relata que R' Yosi solía pedir a su familia que preparen las mejores carnes para Shabuot. Solía explicar, si no sería por aquel día, habría muchos Yosis en el mercado.

Rashi explica, 'si no sería por aquel día' - que estudié Torá y me exalté. Hay muchos Yosis en el mercado y ¿Qué diferencia habría entre nosotros?

Debemos entender ¿por qué estamos tan alegres en Shabuot?

El Mase Rab escribe: El Gaón de Vilna zt"l estaba muy alegre en Shabuot, más que en cualquier otro Yom Tob, y servía buena comida en su mesa.

Durante la Shemoné Esré rezamos אתה בחרתנו מכל העמים... ורוממתנו מכל הלשונות, *Tu nos has elegido entre todas las naciones... nos elevaste entre todas las lenguas.* R' Bunim de Peshisja zt"l preguntó, parecería como estas dos oraciones se repiten; ya que 'Tu nos elegiste entre todas las naciones' es similar a 'nos elevaste entre todas las lenguas'.

R' Bunim contestó, ורוממתנו מכל הלשונות significa, no se puede describir con palabras la grandeza del pueblo judío. Usando palabras de cualquier idioma no es suficiente para explicar la grandeza que Boré Olám nos dio.

El Seder Hayom escribe: el Yehudí debe estar muy alegre en Shabuot, ya que es el día en el cual la Torá fue entregada a Benei Israel. Todas las opiniones están de acuerdo que debemos festejar Shabuot [con comidas buenas] para que el cuerpo esté alegre, ya que usa el cuerpo para estudiar Torá y cumplir Mitzvot. Sin embargo, la *Neshamá* también debe alegrarse al entender la Torá, pues ella solamente se alegra cuando estudia Torá o cumple Mitzvot

Estas palabras explican la razón por la cual debemos estar alegres en Shabuot, porque la Torá fue entregada a Bene Israel. También el cuerpo debe gozar, porque usamos nuestro cuerpo para servir el Rey de todo el universo. En este día también la *Neshamá* debe gozar. La *Neshamá* deleita cuando estudiamos la Torá y cumplimos las Mitzvot.

El Seder Hayom sigue escribiendo: En Shabuot, uno debe agradecer a Boré Olám por todas las bondades que realiza con nosotros. Nos ha dado la Torá y nos eligió entre todas las naciones para ser Su pueblo especial. ¡que afortunada es nuestra porción! No somos tontos que no reconozcamos todo este honor que Hashem nos otorgó. Los *Goyim* siguen al *Avodá Zará* que los puede ayudar. Esta no es la porción de Benei Israel. Boré Olám los cuida con Su bondad todo el tiempo- de manera individual y comunal- tal como vemos los milagros que Él hizo con nuestros antepasados y con nosotros, todo el tiempo".

Se cuenta acerca de una persona rica que estaba averiguando acerca de cierto Bajur para ver si es una pareja adecuada para su hija. El Bajur le preguntó ¿Qué me darás como dote si me caso con tu hija?

El rico contestó, el Shadjan me dijo que eres inteligente, pero veo que no lo eres. Mi hija es mi única hija y tal como todos saben, yo soy muy rico. Obviamente daré a mi yerno mucho dinero.

El *Nimshal* (moraleja) es, la Torá es la hija de Hashem. Aquel que se casará con la Torá y

ama a la Torá, recibirá todo lo que necesita. Tal como el Seder Hayom escribe, Hashem nos ama porque somos los descendientes de los patriarcas y porque amamos y apreciamos la Torá. Un suegro ama a su yerno, especialmente cuando ve que su yerno ama a su hija. Así también, Hashem nos ama cuando ve nuestro amor a Su Torá.

Shabuot es un día de alegría. El Shala Hakadosh escribe, uno está obligado a estar alegre en Shabuot porque en este día recibimos la Torá¹³.

El Noam Elimelej escribe: En Shabuot, tenemos la indulgencia de comer carne después de la leche, sin esperar el período de tiempo estándar. Esto se debe a que Shabuot es el día en que recibimos la Torá,

y demostramos que somos como los Malajim [que no esperan entre la leche y la carne]". No sabemos a qué indulgencia se refiere Noam Elimelej. Los comentaristas están desconcertados porque, según la halajá, Shabuot es igual que el resto del año en cuanto a la leche y la carne. Algunos dicen que Noam Elimelej se refiere a quienes esperan veinticuatro horas entre la leche y la carne (ver Julín 105), y en Shabuot no se espera tanto. Aunque desconocemos el tema Halájico al que se refiere Noam Elimelej, recibimos su mensaje de que somos como los Malajim en Shabuot.¹⁴

Tikun Leil Shabuot

El Zohar (vol. 1, 8:) menciona el minhag de estudiar Torá toda la noche en Shabuot:

13. Durante el Holocausto, un judío anciano y adinerado le dijo a R' Jaim Kreisworth zt"l: «Mañana me enviarán a las cámaras de gas r"l. Te daré la información de mi cuenta bancaria. Si sobrevives a esta guerra, por favor, busca a mis hijos y proporciónales la información para que puedan retirar el dinero de la cuenta».

R' Jaim Kreisworth sobrevivió, pero no pudo encontrar a los hijos de ese hombre.

Veinte años después, R' Jaim conversaba con un pobre en un Bet medresh de Jerusalén, y se dio cuenta de que era el hijo que buscaba. Le dio el número de cuenta y el nombre del banco suizo que le había dado el padre del pobre.

Este hombre era tan pobre que ni siquiera tenía dinero para viajar a Suiza. Pero pidió dinero prestado y viajó.

Tras acumular intereses durante todos estos años, el valor de la cuenta aumentó. El banco le informó que contenía la increíble suma de \$30,000,000.

R' Jaim Kreisworth comentó: "Fue rico durante muchos años, sólo que no lo sabía".

R' Jaim Kreisworth explicó: «También somos extremadamente ricos; tenemos millones. Tenemos la Torá y las Mitzvot. Nuestra fortuna es infinita; solo que no somos conscientes de lo que tenemos».

14. El Imre Emet (Likutim, Pesajim 68) también dice que en Shabuot nos volvemos como Malajim. Lo demuestra con la halajá mencionada en Pesajim 68a Shabuot debe ser *הצני לכם והצני לה' la mitad para disfrutar de las buenas comidas y mitad para Hashem [el estudio de la Torá y la tefilá]*. La pregunta es: ¿cómo un ser humano puede dividir un día exactamente en dos? El Pasuk dice (Shemot 24:6) *ויקה משה את הצני הדם, Moshé tomó la mitad de la sangre*, y Rashi pregunta: ¿Quién la dividió [exactamente en dos]? Un Malaj vino y la dividió. Dado que los humanos no pueden dividir las cosas exactamente en dos, solo un Malaj puede hacerlo. Entonces, en Shabuot, ¿cómo dividimos el día en dos? El Imre Emet responde que en Shabuot nos volvemos como los Malajim, y los Malajim pueden dividir con precisión.

Un año, después de Shabuot, Rav Shaj zt"l le preguntó a Reb Menachem Ziemba zt"l hy'd, "¿Qué dijo el Rebe (el Imre Emes)?" y Reb Menachem Ziemba le dijo este vort (anteriormente mencionado) que escuchó del Imre Emes.

Rav Shaj respondió que podemos expresarlo de esta manera: Después de pasar la mitad de Shabuot con *הצני לה'* nos volvemos como Malajim y sabremos cómo dividir el día por la mitad.

El Mishná Brurá (494, 1) escribe, “el Zohar escribe que los primeros Jasidim solían permanecer despiertos toda la noche de Shabuot estudiando Torá. Y hoy en día, la mayoría de los לומדים, la gente que estudia, acostumbra a hacerlo también así. El Arizal enseñó, debes saber, aquel que no duerme toda esta noche y estudia Torá מובטח לו שישלים - “se le promete que vivirá todo el año y ningún daño le ocurrirá.

El Maguen Abraham explica, la razón de esta costumbre se debe, pues la noche de Matan Torá, todo el pueblo judío permaneció dormido y Boré Olám tuvo que venir a despertarlos para que reciban la Torá. Para rectificar esto, permanecemos despiertos toda la noche.

La fuente original que promete protección y bendición a aquellos que permanecen despiertos estudiando Torá es el Zohar que escribe, “Rabí Shimon y sus alumnos santos estaban cantando la canción de Torá, cada uno de ellos diciendo Jidushim y estaban muy alegres. Rabí Shimon les dijo, ¡mis hijos! Ustedes son afortunados, mañana la Kalá irá a la Jupá solamente con ustedes, ya que ustedes están haciendo hoy de noche el *Tikun* y se están alegrando con la Torá. Todos ustedes serán inscriptos en el libro de memoria y Boré Olám los bendecirá con 70 bendiciones y serán coronados. Aquel que se une a nosotros será protegido todo el año y sobrevivirá el año con paz¹⁵.

Muchos secretos y rectificaciones ocurren cuando estudiamos Torá durante esta noche. Algunos piensan siendo que son gente simple y no sabía, no pueden lograr cosas grandes. ¡Pero no es así! Tal como el Seder Hayom escribe, “la persona puede ser baja en un asunto y muy fuerte o elevada en otro”. Incluso el Yehudí más simple puede lograr mucho cuando permanece despierto durante la noche de Shabuot. Debemos no subestimar nuestra grandeza y potencial.

Es Seder Hayom escribe, “el Yehudí debe estar muy alegre en Shabuot, ya que es el día en el cual la Torá fue entregada a Benei Israel. Todas las opiniones están de acuerdo que debemos festejar Shabuot [con comidas buenas] para que el cuerpo esté alegre, ya que usa el cuerpo para estudiar Torá y cumplir Mitzvot. Sin embargo, la *Neshamá* también debe alegrarse al entender la Torá, pues ella solamente se alegra cuando estudia Torá o cumple Mitzvot. Especialmente durante la noche de Shabuot uno debe estudiar Torá toda (o por lo menos la mayor parte de) la noche. El Zohar escribe, en esta noche, adornamos a la *Kalá* (la *Shejiná*) con adornos, pues al día siguiente vendrá a la *Jupá*. No tomes este asunto de forma liviana [ni tampoco pienses que no te encuentras en el nivel de lograr asuntos tan grandes], pues la persona puede ser débil en algo y fuerte en otra. Puede soportar a todo el mundo- algo que ni siquiera los *Malajim* lo pueden hacer... Por lo tanto, incluso קטן שבקטנים, la persona más baja y pequeña, debe considerarse grande y decir, ¡yo sí puedo cumplir con la voluntad divina! no digas ¿Quién soy y que valor tengo que los mundos superiores sean rectificadas por mí? Semejantes pensamientos causan desgracias- para sí mismo o para otros- pues no será cuidadosos en sus acciones. Si estás muy cansado y debes dormir, que lo haga sobre la mesa en donde estas estudiando. No te acuestes en una cama, para que no duermas por mucho tiempo. Despiértate con *Zerizut* y estudia Torá hasta el alba. Y luego alaba a Boré Olám por Su bondad que realiza con nosotros. Nos ha dado la Torá y nos eligió de todas las naciones para ser Su pueblo especial. ¡que afortunados somos! No somos tontos que no reconocemos todo este honor que Hashem nos otorgó. Los *Goyim* siguen al *Avodá Zará* que los puede ayudar. Esta no es la porción de Benei Israel. Boré Olám los cuida con Su bondad todo el tiempo- de manera individual y comunal- tal como

15. Cuando estés tentado a hablar palabras vanas durante esta noche, debes recordar las promesas especiales del Zohar y te ayudará a refrenarte de hablarlas.

vemos los milagros que Él hizo con nuestros antepasados y con nosotros, todo el tiempo".

Continuamos con la lección del Seder Hayom:

Si se siente agotado y necesita dormir, puede hacerlo, pero no en una cama, para que no duerma demasiado. Luego debe despertarse rápidamente y estudiar la Torá hasta el amanecer. Y luego debe alabar a Hashem en el Bet Medresh (en Shajarit) por toda la bondad que nos brinda. Nos dio Su Torá y nos eligió de entre todas las naciones para ser Su pueblo amado. ¡Qué afortunados somos!

Reb Shalom Ber de Lubavitch zt"l escribe que tiene una nota, escrita a mano por su abuelo, el Tzemach Tzedek zt"l, con la siguiente anotación:

"Les aseguro que quien permanezca despierto toda la noche de Shabuot estudiando Torá merecerá la corona de la Torá". El Rebe Shalom Ber zt"l añadió: "El Tzemaj Tzedek era un Posek y un Rab, así que la forma en que gobierna en este mundo es como gobierna el Bet Din en el cielo. Por lo tanto, uno debe estar despierto toda la noche y dedicarse a la Torá. Lo principal es נעור בלילה (con énfasis en la palabra נעור) estar despierto [y no cuando se estudia con pereza]".

R' Jaim Leim Auerbach zt"l, el papá de R' Shlomo Zalman zt"l solía ir a lo del Dayan de Pupa, R' Moshé Yosef Hofman zt"l, a desearle un *Gut Yom Tov*. Un año, vio que el Dayan de Pupa estaba extremadamente alegre y le preguntó al respecto. El Dayan de Pupa respondió, 'no estaba planeando

decírtelo, pero siendo que me has preguntado te diré. Cuando era joven, estude en la Yeshibá del Ketab Sofer y nos habían enseñado en el nombre del Jatam Sofer que aquel que estudia toda la noche de Shabuot sin *Hesej Hada'at* (sin parar ni distraerse) tendrá el mérito en ver a Eliahu Hanavi. Los alumnos de la Yeshibá siempre aspiraban a esto. Por muchos años yo también traté, pero nunca pude lograrlo. Ayer de noche, estaba tratando entender una sección del Zohar que siempre la encontraba difícil. Un anciano entró al Bet Midrash y me explicó el Zohar de una manera hermosa. Cerré mis ojos para concentrarme y ver si estaba correcto. Cuando los abrí, el hombre ya no estaba más ahí y era tiempo de rezar *Shajarit*. Ahora entiendes la razón por la cual estoy alegre¹⁶.

Alguien le preguntó a R' Shlomo Zalman Auerbaj zt"l si debía permanecer despierto toda la noche en Shabuot. Él explicó que sabía que aprendería mucho más Torá durante Shabuot si dormía bien por la noche.

R' Shlomo Zalman respondió que, aunque tenía razón, debía estudiar Torá toda la noche. R' Shlomo Zalman explicó: Este es un gran principio: uno debe observar las costumbres aceptadas por todos los Yehudim y los Talmide jajamim, y debe educar a su familia para que las respete. Los lomdim de todo el mundo observan esta costumbre; si no lo hacen, sus hijos y su esposa pensarán que están actuando incorrectamente. Por lo tanto, les aconsejo que mantengan el Minhag, aunque sea difícil.

16. Alguien le preguntó a R' Shlomo Zalman Auerbaj zt"l si debe permanecer despierto durante toda la noche de Shabuot, dado que sabe que esto arruinará el día siguiente. Estudiará más Torá y rezará mejor si irá a dormir a una hora normal.

R' Shlomo Zalman le dijo que su preocupación es válida, pero de todos modos debe permanecer despierto estudiando Torá. Le siguió explicando, hay un principio importante en estos asuntos, debemos ser escrupulosos con las costumbres aceptadas por todos los Yehudim temeros del Cielo y educar a nuestra familia a adquirir el respeto para las costumbres. Aun más, siendo que los *Lomdim* de todo el mundo cuidan esta costumbre, si tu no la cuidas, tus hijos y familia la consideraran de forma liviana siendo que no la estas cuidando como se debe. Por lo tanto, aunque te sea difícil debes cuidar este *Minhag*.

Fuego

Muchos Pesukim y fuentes mencionan el incendio que hubo en Har Sinai. Por ejemplo, dice (Debarim 4:11) *וההר בווער באש עד לב השמים*, *la montaña ardía como fuego hasta el corazón del cielo*. Y dice (Shemot 19:18) *מפני אשר ירד עליו ה' באש*, *porque Hashem ha descendido [sobre Har Sinai] con fuego*.

El Ramban (Debarim 4:9) escribe: "No debes olvidar el Mamad Har Sinai [cómo apareció cuando recibimos la Torá en Har Sinai.] todo lo que tus ojos vieron: los sonidos, los relámpagos, el honor y la grandeza de Hashem, y Sus palabras que oíste emergiendo de dentro del fuego".

El Tur (Oraj Jaim 47:7) escribe que en Birkat Haorá, cuando decimos la Berajá de *אשר בחר בנו*, debemos tener en mente *Mamad Har Sinai*, que Hashem nos eligió de entre todas las naciones y nos trajo a Har Sinai. Escuchamos Sus palabras a través del fuego, y nos dio Su santa Torá, que es nuestra vida, y Su precioso instrumento, con el que se complació todos los días".

Se hace hincapié en recordar el fuego de Har Sinai. El Bet Aarón zt"l explica que el pueblo judío tenía Hitlahavut, una pasión ardiente de recibir la Torá y encontrarse con Hashem en ese momento especial. Su intenso deseo por la Torá atrajo a Hashem a la montaña.

Hashem nos da la Torá cada año nuevamente, y por eso, debemos hacer nuestra parte y llenar nuestros corazones con el fuego de su Hitlahavut.

Jazal (Shabat 88.) nos dice que *colocó la montaña como un barril encima del pueblo judío* y les dijo: "si aceptan la Torá, está bien; de lo contrario *allí serán enterrados*."

Tosafot pregunta que la nación ya había dicho *נעשה ונשמע*, ¡Haremos y escucharemos! Entonces, ¿por qué fue necesario colocar la montaña por encima de ellos y obligarlos a

aceptar la Torá? Tosafot responde que Hashem sabía que, al ver el fuego en Har Sinai, podrían temer y cambiar de opinión. Por lo tanto, Hashem elevó la montaña encima de ellos y los obligó a recibir la Torá.

Sin embargo, ¿por qué Hashem no pudo quitar el fuego de Hat Sinai? ¿Por qué era necesario que el fuego estuviera en el Hat Sinai y se arriesgara a disuadir a la nación de recibir la Torá? La respuesta es que era necesario que hubiera un fuego en Hat Sinai. La única manera de recibir la Torá es con su Hitlahavut. Sin su Hitlahavut, es imposible recibir la Torá.

El Midrash (Tanjuma, Ki Tisa 31) explica que las primeras Lujot se dieron de forma muy abierta y pública (con fuego, truenos, relámpagos, etc.) y, por lo tanto, se rompieron. Las segundas Lujot se dieron de forma oculta, y, en consecuencia, permanecieron intactas. El Midrash concluye: Esto nos enseña que no hay nada más hermoso para Hashem que el Tzeniut.

El Sefat Emet (Ki Tisa, 5639) pregunta: Si Hashem ama el Tzeniut, ¿por qué Hashem dio las primeras lujot de manera revelada?

Además, Hashem conoce el futuro. Sabía que, al dar las Lujot de forma revelada, no sobrevivirían. Entonces, ¿por qué Hashem dio las primeras Lujot de forma revelada? El Sefat Emet responde que esta era la primera vez que Hashem hablaba con el pueblo judío, y les estaba entregando la Torá! En un momento así, la única manera de entregar la Torá era con su Hitlahavut. Es imposible establecer el comienzo de forma oculta y silenciosa.

Citamos el Sefat Emet: Si no fuera por la Hitlahavut inicial, con gran revelación, habría sido imposible entregar la Torá de forma oculta después. Sin embargo, una vez que la Torá fue entregada con *קולי קולות*, en voz alta, pudo entregarse de forma oculta. Y esta es una lección para todas las generaciones. Hay que comenzar con gran Hitlahavu, aunque esta no perdure...¹⁷

17. Cuando una persona prepara una taza de café, hierve agua al máximo y luego prepara el café. Pero no

El Midrash (Bereshit Rabá 17:5) afirma: תחילה מפלה שינה, *el principio del descenso es el sueño*. Literalmente, esto significa que una persona debe estar ocupada trabajando o estudiando Torá. No puede holgazanear y dormir. La pereza engendra fracaso.

Podemos añadir que dormir alude a la frialdad y a la falta del Hitlahavut. Esta actitud conduce a la caída espiritual. El Hitlahavut es la clave para aceptar y alcanzar el éxito en la búsqueda de la sagrada Torá y las Mitzvot.

Una vida de Kedushá

Hashem le dijo a Moshe (Shemot 19:10) וקדשתם היום ומחר, *Santificalos [a Bene Israel], hoy y mañana*. Esta es la obligación del ser humano en este mundo, vivir una vida santa llena de Torá y Mitzvot.

Explicaremos esta idea con un Mashal:

Un hombre salió una vez de un salón de fiesta y, tarde en la noche, recordó que había olvidado algo. Así que regresó a buscarlo. El salón estaba desordenado, con restos de comida y basura en el suelo. Estaba oscuro y los muebles estaban esparcidos. Era difícil creer que esa sala hubiera albergado un hermoso evento tan solo unas horas antes. Pensó: Si termina siendo tan desordenado, ¿qué sentido tiene una celebración tan lujosa? Pero luego se dijo: En este salón se celebró una boda, donde un Jatan declaró הרי את מקודשת לי. Esto hace que el desorden y el estado de desorden valgan la pena.

El *Nimshal* es que, al final de la vida de una persona, será colocada en la tumba, y en poco tiempo, no quedará de ella nada más que polvo y huesos. Pero si hubo Kidushín en su vida (vivió una vida de Kedushá con Torá y Mitzvot), entonces su vida valió la pena. Sin embargo, si no hubo Kedushá en su vida,

cabe preguntarse: ¿cuál es el propósito de todo esto?

El Kedushat Levi (Likutim) habla acerca de las letras סעפ"צ del Alef Bet. La letra ס está cerrada por todos lados, y las letras ע פ pueden traducirse como פ"ה ע"ן, ojo y boca. Uno debe mantener los ojos y la boca cerrados ante lo que no debe ver ni decir, y entonces será צ, un צדי"ק.

Otra pista sobre este concepto proviene del versículo (Shemot 19:23) הגבל את ההר וקדשתו, *pon límites alrededor de la montaña y santificala*. הגבל את ההר se puede explicar de la siguiente manera: tomemos las letras que bordean las letras ה"ר. Las letras antes y después de ה son la letra ו y ד. Las letras antes y después de ה son las letras ש y ק. Por lo tanto, tenemos las letras que forman קדשו. Esto sugiere que al הגבל, al establecer límites y precauciones, uno se vuelve santo.

Un Bajur tuvo que dejar su Yeshibá en Yerushalayim y consideró ir a una Yeshibá en Tel Aviv. Le pidió consejo a R' Shlomke. R' Shlomke fue a la Mikve (acostumbraba a sumergirse antes de dar consejo) y dijo: "No puedo responder a esta pregunta". Un par de años después, R' Shlomke le pidió a su Gabai, R' Elyah Roth zt"l, que averiguara qué había pasado con ese Bajur. R' Elyah regresó con R' Shlomke y le dijo que el Bajur había ido a la Yeshibá en Tel Aviv, donde le iba muy bien y progresaba en sus estudios de Torá. R' Shlomke dijo: "Estoy muy feliz y aliviado de saber eso". Explicó que cuando fue a la Mikve, vio con su Ruaj Hakodesh que era bueno para el Bajur ir a Tel Aviv, pero "no podía asumir la responsabilidad". Semirat Enayim en Tel Aviv es todo un desafío y él sintió que no podía responder a la pregunta.

Esta historia es maravillosa porque el R' Shlomke respondía a todo tipo de preguntas, incluso preguntas relevantes de vida o

lo bebe cuando está tan caliente; espera a que se enfríe. Entonces, ¿por qué no cocina el agua inicialmente al punto en que planea beberla? Es porque si no está hirviendo al principio, al preparar el café, no sabrá bien. Esto es un mashal a la necesidad de comenzar con Hitlahavut. El Hitlahavut puede enfriarse con el tiempo, pero debe haber Hitlahavut al principio.

muerte. Aun así, una pregunta que pondría en riesgo de Shemirat Enayim de un Bajur era demasiado difícil de responder.

El Pasuk dice *וירא העם ויגעו ויעמדו מרחק*, *la nación vio y tembló, y se mantuvieron a distancia*. El Apter Rab zt"l explica que la nación estaba preocupada por cómo tendrían éxito en cuidar todas las Mitzvot. Encontraron una solución, *ויעמדו מרחוק*, que debían mantener su distancia del pecado. El Apter Rav escribe: Encontraron una estrategia, que debían cuidar las palabras de la Torá y las Mitzvot con puertas y límites que Jazal establecieron. Esta es la traducción de *ויעמדו*; "Les dieron a las Mitzvot la capacidad de existir y permanecer, *מרחוק*, a través de las puertas y límites que Jazal establecieron.

Tehilim, Tefilá y Torá

Shabuot es el Yortzait de David Hamelej. Los comentaristas explican que Shabuot también es el cumpleaños de David Hamelej porque los tzadikim están de luto en la fecha de su nacimiento. Esta es una de las razones por las que leemos Meguilát Rus en Shabuot. Las palabras finales de Rut son *וישי הוליד את דוד*, *Yishai dio a luz a David*. Queremos leer este Pasuk el día del nacimiento de David.

El Ben Ish Jai (Bamidbar 6) recomienda recitar el Tehilim en Shabuot. Escribe: Es importante recitar el Tehilim en Shabuot porque David Hamelej a'h era Niftar en este día y el Tehilim que se recita ese día tendrá mayor aceptación en el cielo. Todos deberían recitar el Tehilim completo en Shabuot.

El Kaf Hajaim (494:34) escribe: Es ideal estudiar Tehilim en Shabuot porque David Hamelej se acostó en este día (como se afirma en Yerushalmi)... El Tehilim que uno recita en este día será respondido.

David Hamelej dijo sobre sí mismo (Tehilim 109:4): *ואני תפילה*, "Soy Tefilá". La esencia de David Hamelej es Tefilá; tal como dijo sobre sí mismo *ואני תפילה* - "yo soy Tefilá". Aún más, la Guemará dice, ¿Por qué su nombre era *רות*? Porque el rey David era su descendiente que *ריווהו להקב"ה בשירות ותשבחות*, dio placer a Boré Olám con cánticos y alabanzas.

Sin embargo, David falleció en Shabuot, en un día dedicado a la Torá. El Jidushe Haim zt"l dice que esto nos indica que la Torá y la Tefilá están conectadas y dependen una de la otra.

El Bet Aharon de Karlin zt"l dijo, la Guemará dice (Meguilá 28:) *שמעתתא בעי צילותא*, *el estudio necesita tranquilidad*. También podemos traducirlo como: Para estudiar Torá se necesita Tefilá. Es imposible tener éxito en la Torá sin Tefilá. Y es imposible rezar correctamente sin Torá¹⁸.

Entendemos que para tener éxito en la Torá, se necesita Tefilá, pero ¿por qué la Tefilá necesita a la Torá? Una razón es porque la Torá nos da alegría y nos prepara para la Tefilá.

La Guemara (Brajot 31.) dice, *אין עומדין להתפלל*, *Uno se levanta para rezar solamente luego de estudiar una Halajá*. Los Poskim (Ba"b, Levush) explican que esto se debe a que la Torá nos hace felices, como dice (Tehilim 19:9) *פיקודי ה' ישירים משחי לב*, y esto nos ayuda a estar en el estado de ánimo adecuado para rezar.

Otra razón es que la Tefilá es más hermosa para Hashem cuando se asocia con la Torá. Hashem ama la Torá, y cuando la Tefilá se basa en ella (como cuando se estudia la Torá antes de la Tefilá), esta es más preciada para Hashem.

18. El Pasuk dice *והזהרתם אתכם את החוקים ואת התורות והודעת להם הדרך ילכו בה*, *advierte al pueblo a que cumplan las leyes de la Torá; enséñales el camino que deben seguir*. Según la traducción literal, el Pasuk dice que Moshé les debe enseñar las *Halajot* que deben seguir. El Targum Yonatan traduce *ותהודע להון ית צלותא דיצלוון בבית כנישתהון*, *enséñales las plegarias que deben rezar en el Bet Hakneset*. Esto es otra indicación de la conexión entre la Torá y la Tefilá, y para percibir que, para tener éxito en la Torá, uno debe hacer Tefilá.

El Sefat Emet escribe, 'el Pasuk dice קרוב Hashem está cercano a todos aquellos que lo llaman con sinceridad. אמת, verdad, se refiere a la Torá. Tal como Jazal dijeron אין אמת אלא תורה, la verdad es solamente la Torá. Es por esto por lo que el Pasuk dice לכל אשר יקראוהו באמת, Hashem está cerca, de todos aquellos que rezan con Torá. Tal como Jazal enseñaron, el Yehudí debe levantarse a rezar enseguida después de estudiar. Seguro que en Shabuot, que todo el día es Torá. Es un *Et Ratzon* (momento auspicioso) para Tefilá. Es por esta razón que leemos *Meguilat Rut* que relata acerca del nacimiento de David que su esencia era Tefilá.

Teshubá

La Guemará (Shabat 89) afirma que después de Matán Torá, el Satán fue a Boré Olám y le preguntó: "¿Dónde está tu Torá?". ¿Será que el Satán desconocía mataá Torá? Cuando Hashem entregó la Torá, Su Shejiná descendió a Har Sinai, y abrió los siete cielos, y el mundo entero lo supo. Los Malajim ofrecieron regalos al pueblo judío, e incluso el Satán les dio un regalo. Entonces, ¿por qué preguntó: "¿Dónde está tu Torá?". Mi abuelo, R' Moshe Mordejai de Lelov zt"l, responde que la pregunta del Satán se dirige al pueblo judío, y que la pregunta se la hace cada año a cada judío. Pregunta: "Recibiste la Torá hace un año. ¿Dónde está aquella Torá que recibiste? Parece que no la estás estudiando ni cumpliendo sus Mitzvot ". Con estas palabras, el Satán intenta desanimar al pueblo judío.

Pero debemos saber que siempre podemos hacer Teshubá. Podemos arrepentirnos y mejorar. Este año, verdaderamente podemos recibir la Torá.

La mayoría de los alimentos se arruinan al echarse a perder, pero la leche se convierte en un producto aún mejor cuando se echa a perder: se convierte en queso. En Shabuot, comemos queso y productos lácteos para recordarnos que, incluso si alguien pecó y se desvió de su camino, siempre puede hacer

Teshubá y recibir la Torá. Aún hay esperanza para él.

Jazal (Nida 9:) nos dice נעכר ונעשה חלב, *la sangre se corrompe y se convierte en leche*. El origen de la leche es la sangre, que se transforma y se convierte en leche. Está prohibido comer sangre, entonces, ¿por qué está permitido beber leche? Seguramente, cuando se convierte en leche, la sangre desaparece. El Brezhaner Rab zt"l dice que esto simboliza la Teshubá. Cuando mejoramos nuestro comportamiento, no quedan rastros de nuestros pecados pasados.

El Yerushalmi (Rosh Hashaná 4:5) dice acerca de todos los Korbanot el Pasuk dice שעיר עיזים, *un cabrito para un sacrificio por el pecado*. Pero acerca de los Korbanot de Shabuot el Pasuk dice שעיר עיזים לכפר עליכם, *un cabrío para la expiación*. No se menciona חטא porque, en Shabuot, nadie tiene pecados. Hakadosh Baruj Hu le dice a Bene Israel, desde que aceptaron el yugo de la Torá, es como si nunca hubieran pecado en toda su vida.

La Torá escribe (Shemot 19:4) ואשא אתכם על כנפי, *Te cargué sobre alas de águila*. El Yismaח Israel explica que un águila muda sus plumas y le crecen nuevas cada año, tal como dice el Pasuk (Tehilim 103:5) תתחדש כנשר נעורכי, *Vuélvete nuevo, tu juventud, como un águila*. Rashi escribe, como un águila que reemplaza sus plumas y pelo anualmente. De manera similar, la Torá nos dice que Hashem nos cargó sobre alas de águila para recordarnos que debemos cambiar constantemente y no quedarnos estancados en nuestras viejas costumbres.

La Guemará nos dice que cuando uno da un regalo, lo hace con generosidad. Por lo tanto, si alguien tiene un pozo en su propiedad y se lo regala a un amigo, podemos asumir que, junto con el pozo, también le proporcionó un camino en su campo para que pudiera llegar a él. El Jidushe Harim zt"l (Shabuot) dice que Hashem nos dio la Torá como regalo y, por lo tanto, podemos estar seguros de que nos la dio con generosidad e incluyó un camino que podemos tomar para alcanzar y alcanzar la Torá.

Abraham ben Abraham zy"á Hy"d

El segundo día de Shabuot es el Yortzayt de *Guer Tzedek*, R' Abraham ben Abraham, el hijo del conde Pototzky, que fue matado al *Kidush Hashem*. El conde Pototzky era una persona extremadamente prospera y aristócrata en Polonia y toda Europa. Cuando su hijo se convirtió al judaísmo causó una gran vergüenza a la iglesia, por lo tanto lo arrestaron y lo mataron *Al Kidush Hashem, Hy"d*.

Convertirse al judaísmo significa, que estaba dejando atrás las grandes riquezas del padre. Alguien una vez le preguntó al *Guer Tzedek* ¿Por qué se convirtió? Él le respondió, tengo un placer mayor al oler las velas de Shabat que se apagan, más que todas las riquezas que poseí anteriormente.

Se estaba refiriendo, que tiene un placer mayor de las cosas pequeñas en el *Ydishkait*, como el aroma de las velas que se apagan viernes de noche, más que los placeres que disfrutó anteriormente.

Sobre el *Malshin*, el informador, el *Guer Tzedek* comentó, "en este mundo no tomo venganza, ¿Qué piensas que en el mundo futuro tomare venganza? Les diré una

parábola: "ocurrió con un pequeño príncipe que estaba jugando en la arena construyendo un castillo. Alguien vino y destruyo su pequeño castillo. El príncipe fue al papá el rey, llorando y quejándose que alguien le había destruido su castillo. El rey no hizo nada al respecto. El príncipe pensó, cuando crezca me vengare de esta persona. ¿Qué piensas que ocurrió cuando se hizo un adulto? Lo dejo pasar, ya que se dio cuenta que no era nada. Similarmente, no tomare venganza en este mundo, ¿y piensas que también en el mundo futuro tomare venganza? ¡Seguro que no!

El *Guer Tzedek* era un alumno del Gaon de Vilna zt"l, y el Gaon le había dicho que lo puede salvar a través de la Kabalá, pero este le respondió que prefiere morir *Al Kidush Hashem*¹⁹.

R' Shlomo Zalman Aurbach zt"l dijo, escuché *Ish mpi ish* (de boca en boca) hasta el Gaon de Vilna, que cuando el *Guer Tzedek* recito la Beraja para morir *Al Kidush Hashem*, un fuego salió desde *Mearat Hamajpela* y quemó todas las *Klipot* (cascaras de impurezas). Si hubiera un *Minyan* para contestar *Amen*, el mundo hubiese llegado a su perfección (*Tikun Hashalem*).

19. Un día el Gaon de Vilna fue a visitarlo en la cárcel y observo que él estaba deprimido. El Gaon le preguntó ¿Por qué estaba bajo? No obstante, Jazal dijeron, el que muere *Al Kidush Hashem* entra directamente al *Gan Eden*. El *Guer Tzedek* respondió, "no tengo raíces judías. Mis padres son gentiles y no tengo hijos. Estoy dejando el mundo sin ninguna conexión judía".

El Gaon de Vilna le dijo, el Pasuk dice, *אני ראשון ואני אחרון*, [Boré Olám dice] "Soy el primero y el último". Rashi explica, Boré Olám dice, Soy el primero porque no tengo padres, y soy el último porque no tengo hijos. ¿Qué es lo que el Pasuk nos viene a decir? ¿acaso nadie sabe que Boré Olám no tiene padres o hijos?

El Pasuk se está refiriendo a un *Guer Tzedek*; Boré Olám le está diciendo, 'Soy tu padre y Soy tu hijo'

הזכיע!

הדפשו!

על
פרקי
אבות

נערך ונלקט
מתוך תוכן
דברי שיחותיו של
מורינו הגה"צ
רבי אברהם אלימלך
בידרמן שליט"א



הפצה:

אר"י: 1800-22-55-66
ארה"ב: 437-0054 (718)

ניתן להשיג בכל חנויות הספרים